



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

Raccomandazioni per la registrazione dei dati in ITAR_K® V 12.0

Queste raccomandazioni sono state redatte in collaborazione con l'associazione SpitalBenchmark (SBM), l'associazione degli ospedali di Zurigo (VZK) e alcuni membri attivi di H+. Lo scopo di queste raccomandazioni è quello di facilitare la registrazione dei dati in ITAR_K® e di ottimizzare la procedura di plausibilizzazione. Le nuove raccomandazioni di registrazione a partire dalla versione 12.0 di ITAR_K® sono presentate *in verde* all'inizio del documento.

1. Dalla versione 12.0 di ITAR_K® è possibile scegliere tra la ripartizione manuale e quella automatica dei costi amministrativi dei pazienti nel settore ambulatoriale. Tale scelta viene effettuata nelle informazioni supplementari della piattaforma online di ITAR_K®.

- Se un'istituzione sceglie di ripartire i costi manualmente, questi ultimi dovranno essere registrati manualmente per le diverse attività ambulatoriali nella scheda di registrazione ITAR_K® (riga 43, Rilevamento CUFI presentazione globale).
- Se un'istituzione sceglie la ripartizione automatica, nel modulo di rilevamento ITAR_K® comparirà una nuova colonna FM «Amministrazione dei pazienti ambulatoriale» e nella medesima occorre registrare l'insieme dei costi di amministrazione dei pazienti per il settore ambulatoriale. Tali costi vengono in seguito ripartiti automaticamente e proporzionalmente ai costi totali sull'insieme delle attività ambulatoriali nel rilevamento definitivo dei dati (escl. colonne «Materiale, medicinali, sangue», «Prestazioni di terzi» e «Nessuna tariffa separata»).

I costi di amministrazione dei pazienti per il settore ambulatoriale non devono più essere registrati nella colonna «nessuna tariffa distinta»

2. Nella scheda «rilevamento CUFI presentazione globale», le colonne della zona ambulatoriale, definite dagli ospedali, non sono più ripartite secondo LAMAL, CTM e pazienti autopaganti (rilevamento CUFI presentazione globale, colonne FC-FF). È disponibile una sola colonna per tariffa definita.
3. Nella scheda «rilevamento CUFI presentazione globale», d'ora in avanti non è possibile registrare dei valori per le righe 17 (66 Ricavi finanziari) e 19 (68 Ricavi da prestazioni fornite a personale e a terzi), eccezion fatta per le colonne DX (Ricerca e insegnamento universitario), DY (PEIG) e DZ (Altri mandati di terzi).
4. Nelle colonne I-R del «rilevamento CUFI presentazione globale» devono figurare tutti i casi a cui è attribuito un Case Mix e non solamente i casi fatturati secondo SwissDRG. La colonna DJ (altre tariffe staz.) deve contenere unicamente casi a cui non è attribuito alcun Case Mix (ad es. contratto SVK).



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

5. Dalla versione 10.0 di ITAR_K® la presentazione dei costi nel settore ambulatoriale (fuori tariffa definita dall'ospedale) è stata dettagliata seguendo le raccomandazioni del Tribunale amministrativo federale (TAF) e determinate tariffe presentano una distinzione tra le seguenti:

- «Caso LAMal in senso stretto»
- «CTM»
- «Altri garanti (incl. parte AOMS per le prestazioni di assicurazione complementare)».

Al fine di armonizzare a livello nazionale i raggruppamenti di costi AOMS in ambito ambulatoriale LAMal, consigliamo di applicare la seguente regola: nelle colonne «Caso LAMal in senso stretto» devono figurare solo i costi delle prestazioni AOMS in ambito LAMal fatturate per mezzo del punto di imposta AOMS negoziati. I costi delle prestazioni CTM figureranno tutte nella colonna «CTM». Gli altri garanti (ad esempio i pazienti autopaganti o quelli che beneficiano di prestazioni assicurative complementari) sono raggruppati in una colonna distinta. Importante: la parte AOMS dei pazienti che beneficiano di un'assicurazione complementare è raggruppata in questa stessa colonna.

6. Nella scheda «Rilevamento CUFI Quadro generale» figurano i centri di costo «21 Laboratori di cateterismo cardiaco» e «40 Psicologia». A partire dal 01.01.2020, questi centri di costo sono obbligatori in conformità con la REKOLE®.

7. Promemoria relativo al processo ITAR_K® al fine di realizzare il **processo di plausibilizzazione** dei dati, la versione **«Progetto»** di ITAR_K® deve essere trasmessa a SBM. Questo documento può essere generato qui:

A seguito del processo di plausibilizzazione dei dati realizzato da SBM, i dati devono essere adattati, se necessario, sul file di ingresso ITAR_K®, per poi essere caricati nuovamente sulla piattaforma ai fini della chiusura definitiva. La chiusura definitiva di ITAR_K® genera l'esportazione ufficiale firmata di ITAR_K® («ITAR_K incl. benchmarking»), che deve essere inviata a SBM in vista dell'elaborazione del benchmarking nazionale.



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

Quadro generale Associazione SpitalBenchmark Rilascio wizard Amministrazione ▼

Upload modello Excel

Progetto Scaricare estratti dati

Carica modello Excel ✓ Scostamenti ✓ Allineamento con la statistica ospedaliera ✓ Chiusura !

Chiusura definitiva

Con questa funzione viene generato definitivamente l'estratto dati ITAR_K. Modifiche successive non sono più possibili o devono essere autorizzate da H+.

Progetto Scaricare estratti dati

Chiusura definitiva

Con questa procedura, gli ospedali non hanno più bisogno di rivolgersi a H+ per modificare eventualmente una voce Excel dopo la plausibilizzazione. Inoltre, tale procedura garantisce che il benchmarking nazionale si riferisca a dati ITAR_K® ufficiali e plausibilizzati. In tal modo gli ospedali gettano le basi per soddisfare la trasparenza dei dati richiesta.

8. I ricavi 60-69 devono essere registrati correttamente (Rilevamento CUFI Pres. globale, righe 13-20).
9. I giustificativi ufficiali provenienti dalle schede «Scostamenti» e «Allineamento con la statistica ospedaliera» della piattaforma ITAR_K® devono essere trasmessi a SBM per effettuare la plausibilizzazione dei dati.

Carica modello Excel ✓ Domande generali ✓ Scostamenti ✓ Allineamento con la statistica ospedaliera ✓ Chiusura ✓

Scostamenti PDF

Qui plausibilizziamo tutta una serie di dati immessi. Questi dovrebbero fornire indicazioni in merito alle immissioni di dati non plausibili o erronei. In tal modo si possono evitare fin dall'inizio molte richieste di chiarimenti. Potete visualizzarli tutti oppure potete visualizzarne solo gli scostamenti. Vi preghiamo di commentare gli scostamenti. Sussiste la possibilità di generare questo foglio come PDF e di salvarlo sul vostro PC.

Carica modello Excel ✓ Domande generali ✓ Scostamenti ✓ Allineamento con la statistica ospedaliera ✓ Chiusura ✓

Allineamento con la statistica ospedaliera PDF

Attenzione: Possono però risultare delle differenze, se la statistica ospedaliera contiene i dati del calcolo periodico per unità finale d'imputazione e non i dati del calcolo unitario per unità finale d'imputazione. A seconda del rilevamento nella statistica ospedaliera, i servizi annessi possono comportare una differenza.



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

10. Assicuratevi che i dati dell'anno precedente siano completi (Presentazione globale, righe 58, 59 e 61 + Rilevamento CUFI Pres. globale, righe 103, 106, 109, 112, 115, 118, 121).
11. I costi di utilizzo delle immobilizzazioni (CUI) devono essere applicati secondo le direttive REKOLE® e le direttive OCPRe (Rilevamento CUFI Pres. globale, righe 78 e 85).
12. Assicuratevi che il CUI calcolato secondo REKOLE (Rilevamento CUFI Pres. globale, riga 90) sia maggiore del CUI calcolato secondo OCPRe (Rilevamento CUFI Pres. globale, riga 98). In caso contrario, è necessario trasmettere a SBM un giustificativo per la plausibilizzazione dei dati.
13. I costi di utilizzo delle immobilizzazioni devono essere inseriti per tutti i centri di costo, comprese la formazione e ricerca universitaria e le PIG (Rilevamento CUFI Pres. globale, righe 78 e 85).
14. Assicuratevi che le correzioni dei soggiorni a cavallo dell'anno in corso per il 2020 (ITAR_K® 2020, Presentazione globale, colonna H) corrispondano alle correzioni dei soggiorni a cavallo dell'anno precedente per il 2021 (ITAR_K® 2021, Presentazione globale, colonna G).
15. La parte AOMS degli onorari dei medici curanti per i pazienti con assicurazione complementare deve essere registrata nella riga 67 (Presentazione globale). Se è indicato 0% o non è presente alcun valore, per il calcolo tariffario è dedotto l'importo totale degli onorari, vale a dire che i costi dell'assicurazione di base non comprendono gli onorari dei medici. In questo caso, oltre al giustificativo ufficiale ITAR_K® deve essere inviato un giustificativo a SBM per la plausibilizzazione.
16. Costi aggiuntivi relativi all'assicurazione complementare:
 - a. i costi aggiuntivi relativi al servizio alberghiero devono essere inseriti chiaramente nella tabella 1 del foglio «Info supplementari». Le percentuali <1% sono considerate molto basse. Le percentuali <0% non sono possibili.
 - b. Gli altri costi supplementari relativi all'assicurazione complementare devono essere inseriti nella tabella 1a del foglio «Info supplementari».
17. I ricavi e i costi della formazione e ricerca universitaria devono essere registrati nella colonna DX del foglio «Rilevamento CUFI Pres. globale» sulla base dei costi effettivi.
18. I costi relativi ai ricavi del gruppo di conto 65 devono essere trattati nel foglio «Info supplementari» (tabella 2).
19. I commenti e gli importi relativi alla contabilizzazione delle delimitazioni devono essere correttamente inseriti nella tabella 7 del foglio «Info supplementari».
20. L'unità finale d'imputazione «Nessuna tariffa separata» include solo i costi non esplicitamente assegnabili ad un'altra unità finale d'imputazione e non fatturati a parte. L'unità finale d'imputazione «Nessuna tariffa separata» non include prestazioni fatturate direttamente al paziente o all'assicurazione al di fuori della struttura tariffaria TARMED (es. medicinali). Motivo: nella Presentazione globale alla riga 30 i costi vengono suddivisi tra tutte le unità finali d'imputazione rimanenti, quindi anche TARMED. L'unità finale d'imputazione «Nessuna tariffa separata» include solo i costi finanziati alla fine (anche) mediante il valore al punto TARMED (ovvero Physio, Ergo, Logo ecc.).



- azione secondo REKOLE® per costi completi

Persona da contattare	Cognome e nome	N. telefono	E-mail	Tariffa staz. solo LAM	Tariffa staz. LAM Ass.	Totale tariffa staz.	Tariffa
Righe 9, 10,11, 18: + Costi dei pazienti a cavallo tra due anni, tra l'anno precedente e l'anno in corso	Michael Rolle	031 335 11 32	michael.rolle@hplus.ch				
		Correzione pazienti stazionari a cavallo anno precedente	Correzione pazienti stazionari a cavallo anno in corso				
		8'000					
		8'000	56'100	-53'000			
		8'000	314'000	-313'700			
		8'000	24'000	-24'526			
				586'200	174'880	761'080	
21'835'660	51'982'060	1'300'000					
1'800'000	1'874'500	15'000					
-151'200	0	20'000					
23'484'460	474'528'560	14'335'000	388'000	-391'226	17'824'500	8'049'180	25'873'680
	-8'000'000						
23'484'460		35'000	388'000	-391'226	17'824'500	8'049'180	25'873'680
		50'000	2'500'000	-2'553'000	80'680'000	16'701'000	97'381'000
		85'000	2'888'000	-2'944'226	98'504'500	24'750'180	123'254'680
			-54'000	65'000	-3'369'300	-3'369'300	
		05'000	-243'440	246'000			
		-6'350'000					
	2'825'341	2'175'000					
		8'605'000	2'590'560	-2'643'226	81'934'600	18'398'367	106'333'167



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

Presentazione globale dei dati di costi e prestazioni per ITAR K CH V9.0										DO	DP	DO
H+ Die Spitäler der Schweiz												
Base dei costi - contabilità analitica per unità finale d'imputazione secondo REKOLE® per costi completi												
Modello di contabilità analitica per unità finale d'imputazione												
Anno di riferimento												
2018												
Persona da contattare												
Cognome e nome												
N. telefono												
E-mail												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												
Michael Röllin												



DIE SPITÄLER DER SCHWEIZ
LES HÔPITAUX DE SUISSE
GLI OSPEDALI SVIZZERI

(cella EB19, Presentazione globale).

Esempio: Messa a disposizione di personale a terzi non trattato come mandato. I ricavi percepiti dall'ospedale sono inseriti come riduzione dei costi del personale nei centri di costi in cui il dipendente è impiegato. In questo caso, i costi ripartiti all'UFI sono inferiori in quanto netti. È necessaria una correzione nella cella E16 per dimostrare che il passaggio tra la contabilità per voci di costo (visuale lorda) e la contabilità per unità finale d'imputazione (in questo caso, visualenetta) è corretto.

Nota: in base alle Direttive di contabilizzazione di H+ (versione 1.0, 2014), il metodo netto può essere utilizzato esclusivamente per la messa a disposizione di personale a terzi (con i relativi oneri sociali), a condizione che i costi corrispondano alle entrate.

Versione 4.0 / 08.11.2021